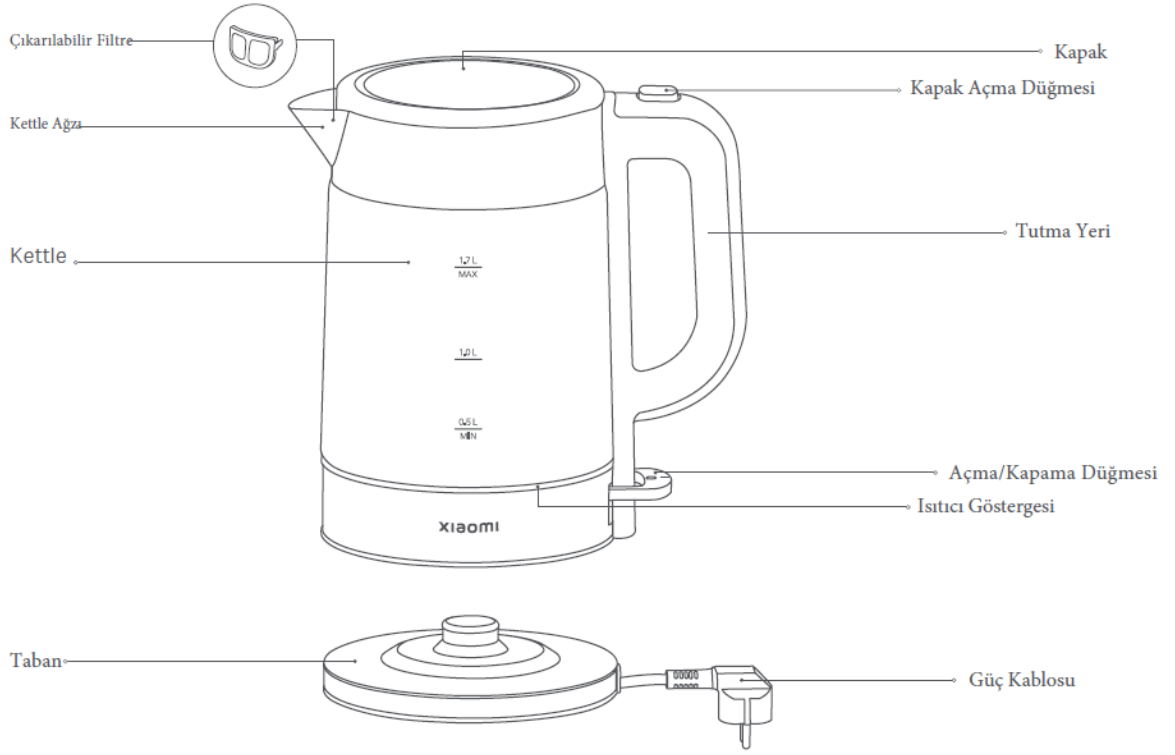


**EVOFONE**

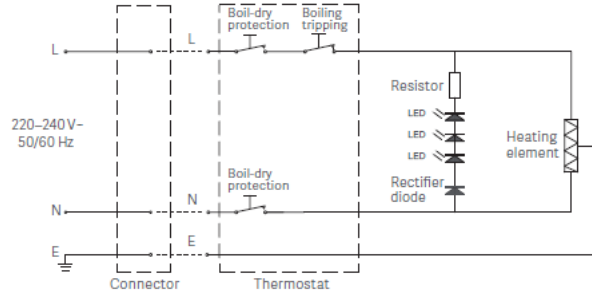
**ELEKTRİKLİ CAM SU ISITICI  
KULLANMA KILAVUZU**

**MARKA: XIAOMI  
MODELLER: MJDSH05FD**

## GENEL BAKIŞ



## DEVRE ŞEMASI:



## KURULUM VE KULLANIM

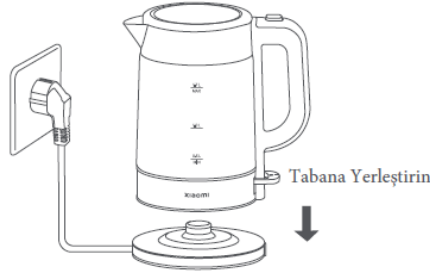
1. Kapağı açmak için kapak serbest bırakma düğmesine basın ve su eklemek için su ısıtıcısına su ekleyin. Uyarı: Su seviyesi en az minimum işarete ulaşmalı ve maksimum işareti aşmamalıdır.



Açma/kapama düğmesine basın. Ardından ısıtma göstergesi yanar ve su ısıtıcısı ısıtmaya başlar.



Kapağı kapatın ve kettle'ı tabana yerleştirin.



Su kaynamaya başladığında, ısıtma göstergesi kapanır ve ısıtma otomatik olarak durur.

Uyarı: Kaynar su ısıtıcısı çalışırken kapağı hareket ettirmeyin ve kaynar su sızmasını önlemek için dikkat edin.



## TEKNİK ÖZELLİKLER VE ENERJİ TÜKETİMİ

|                  |                              |
|------------------|------------------------------|
| İsim             | Xiaomi Electric Glass Kettle |
| Model            | MJDSH05FD                    |
| Nominal Gerilim  | 220–240 V~                   |
| Orantılı Gerilim | 50–60 Hz                     |
| Anma Gücü        | 1850–2200 W                  |
| Kapasite         | 1.7 L                        |
| Net Ağırlık      | 1.1 kg                       |
| Eşya Ölçüleri    | 221 × 142 × 243 mm           |

## TAŞIMA VE NAKLİYE

- Cihazınızı taşımadan önce tüm bağlantılarının sonlandırıldığından ve bağlı kablolarının çıkartıldığından emin olmanız gerekmektedir.
- Paketlerken, orijinal kutusunu ve paketleme malzemelerini kullanın.
- Cihazı kullanırken ve daha sonra bir yer değişikliği esnasında sarsmamaya, darbe, ısı, rutubet ve tozdan zarar görmemesine özen gösteriniz.

## TEMİZLİK, BAKIM VE ONARIM BİLGİSİ (SORUN GİDERME)

- Cihazı kuru bir bez ile temizleyebilirsiniz.
- Temizlemek için cihazı sökmeye çalışmayın.
- Herhangi bir nemli bez kullanmayınız.
- Cihaz ile ilgili tüketicinin yapabileceği bir bakım, onarım veya periyodik bakım bulunmamaktadır.
- Ürüne zarar vermemek için hava girişi ve hava çıkışına tırnak veya keskin nesnelere vb. ile bastırmayın veya ovalamayın.
- Bu ürünü temizlemek için alkol, oje çıkarıcı veya deterjan kullanmayın; aksi takdirde arızalara, çatlamalara veya renk solmalarına neden olabilirsiniz.
- 0.5 litre gıda sınıfı beyaz sirke ekleyin ve en az 1 saat bekletin.
- Beyaz sirkeyi dökün ve kalan tortuları nemli bir bezle silin.
- Su ekleyin (minimum işaretin üstünde ve maksimum işaretin altında) ve kaynatıldıktan sonra dökün, ardından su ısıtıcısını 4-5 kez durulamak için temiz su kullanın.
- Su ısıtıcısının dışını temizlemek için kuru bir bez kullanın. Su ısıtıcısını kuru, iyi havalandırılan bir alanda saklayın ve tozdan, nemden ve böceklerden koruyun. Dikkatler: • Su ısıtıcısını temizlemeden önce fişini çıkarın ve soğumasını bekleyin.
- Su ısıtıcısının içindeki kireç ve tortuyu düzenli olarak temizleyerek hizmet ömrünü uzatın.
- Ciddi kireç birikimi varsa, lütfen yukarıdaki adımları tekrarlayın. Çelik yünü veya herhangi bir kimyasal veya aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.
- Su ısıtıcısını veya tabanını suya batırmayın ve dışını kuru tutun.
- Cihazın zarar görmesini önlemek için temizlerken alkali temizlik maddeleri kullanmayın, yumuşak bir bez ve hafif bir deterjan kullanın.

| Sorunlar   | Olası Nedenler  | Çözümler                             |
|--|---|--------------------------------------|
| Isıtma Göstergesi yanmıyor                               | Elektrik prizi hasarlı veya düzgün temas etmiyor.                 | Elektrik prizini değiştirin          |
|  | Elektrik fişi düzgün şekilde takılmamış                           | Elektrik fişini düzgün şekilde takın |
|  | Elektrik fişi deforme olmuş.                                      | Servis ekibiyle iletişime geçin.     |
|  | Kullanılan taban orijinal değil.                                  | Orjinal tabanı kullanın              |
| Haşlanmış su taşar.                                      | Maksimum su seviyesi işareti aşıldı.                              | Suyu gerekli aralıkta tutun.         |
| Su ısıtıcısının içinde renk değişiyor ve kireç oluşuyor. | Yerel suyun sertliği daha yüksektir.                              | Zamanında Temizleyin                 |
| Su Isıtıcı ısınmıyor                                     | Açma/Kapama tuşuna basılmıyor veya takılıyor.                     | Açma/Kapama tuşuna tekrar basın.     |
|  | Dahili terminal bloklarının kabloları gevşemiş veya hasar görmüş. | Servis ekibiyle iletişime geçin.     |
|  | Termostat arızalı   | Servis ekibiyle iletişime geçin.     |
| Su kaynamıyor veya kaynamayı bırakıyor.                  | Termostat arızalı   | Servis ekibiyle iletişime geçin.     |
|  | Su ısıtıcısının kapağı düzgün kapatılmamış                        | Kapağı güvenli bir şekilde kapatın   |
|  | Çok az su var ve su seviyesi minimum işaretin altında             | Su miktarını gereken aralıkta tutun. |

## İNSAN VE ÇEVRE SAĞLIĞI İLE İLGİLİ BİLGİ, KULLANIM HATALARINA İLİSKİN UYARILAR

Bu cihaz, ev içi ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır, örneğin:

- Mağazalardaki personel mutfak alanları, ofisler ve diğer çalışma ortamları;
- Çiftlik evleri;
- Otellerde, motelelerde ve diğer konut tipi ortamlarda müşteriler tarafından;
- Pansiyon tarzı ortamlar.
- Cihaz suya batırılmamalıdır.
- Cihaz, yalnızca sağlanan taban ile kullanılmalıdır.
- Bu ürünü deneyimi veya sağduyusu olmayan fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri eksik kişilerin denetim veya rehberlik olmadan kullanmasına izin vermeyin.
- Isıtma elemanının yüzeyi kullanımdan sonra artık ısıya maruz kalır. Dikkatli olun.
- Taban / bağlayıcıya dökülmeyi önleyin.
- Cihazı bu talimatlara göre kullanın. Kötüye kullanım potansiyel yaralanmalara, elektrik çarpmalarına veya diğer tehlikelere neden olabilir.
- Çocukların su ısıtıcısı ile oynamasına asla izin vermeyin.
- Çocuklardan uzak tutun.
- Su ısıtıcısı boşken, kullanılmıyorken veya içine su eklerken, hareket ettirirken veya temizlerken veya hatta bir sorun olduğunda bile, su ısıtıcısının fişi çekilmelidir.
- Bu su ısıtıcısını eğimli veya istikrarsız bir yüzeyde kullanmayın ve plastik parçalarına zarar vermemek için ısı kaynaklarından uzak tutun. Su ısıtıcısını hiçbir elektrikli aletin yanına veya üstüne koymayın.
- Su ısıtıcısı, sadece 10 A veya üzerinde derecelendirilmiş bir topraklı güç prizi ile kullanılmalıdır ve 220–240 V ~ derecesine sahip bir derecelendirilmiş gerilim. Su ısıtıcısını başka elektrikli aletlerle birlikte bir prizde kullanmayın. Topraklı güç prizleri yoksa, su ısıtıcısının özelliklerini karşılayan ve kalifiye bir üretici tarafından sağlanan kaliteli bir güç şeridi kullanmaya dikkat edin.
- Güç kablosu hasar görmüş veya kırılmışsa, güvenlik tehlikelerini önlemek için üretici veya satış sonrası servis bölümü tarafından değiştirilmelidir. Su ısıtıcısı çalışırken kapağını açmayın, su dökülmeyin veya su eklemeyin. Su ısıtıcısı aşırı doldurulursa, kaynar su sıçrayabilir.
- Bu su ısıtıcısı sadece su kaynatmak için kullanılabilir. Deniz yosunu, yumurta, soya sütü, çay yaprakları, süt, noodle vb. gibi diğer şeyleri ısıtmak için kullanmayın. Aksi takdirde, su ısıtıcısı düzgün çalışmayabilir. Su seviyesi işaretinin üzerine su eklemeyin. Aksi takdirde, sıcak su taşabilir veya püskürebilir, bu da su ısıtıcısının sızmasına neden olabilir. Su kaynatılırken, su seviyesi işaretinin altında olmalıdır, bu da kaynamayı önler.
- Su eklerken, su ısıtıcısını tabandan çıkarın ve sonra yerine koyarken su ısıtıcısının altındaki fazla suyu silin. Ateş yakıcılar gibi ısı kaynaklarına yakın yerleştirilmeyin. Su ısıtıcısını suya batırmayın. Su ısıtıcısını kullanırken eğmeyin, sallamayın, taşımayın veya devirmeyin.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üstü çocuklar tarafından güvenli bir şekilde kullanımı hakkında gözetim veya talimat verilmişse ve tehlikelerin farkında iseler kullanılabilir. Temizlik ve kullanıcı bakımı, 8 yaşından büyük ve gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu 8 yaşından küçük çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın.
- Cihazlar, fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri azalmış veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından güvenli bir şekilde kullanımı hakkında gözetim veya talimat verilmişse ve tehlikelerin farkında iseler kullanılabilir.

Not: Su ısıtıcısını ilk kez kullanırken, içeceğiniz suyun 3 kez kaynatılması ve su ısıtıcısının boşaltılması gerekmektedir. Uyarı: Su kaynar haldeyken su ısıtıcısının kapağını hareket ettirmeyin.

## WEEE Bilgileri

Bu sembolü taşıyan tüm ürünler, elektrikli ve elektronik atık ekipmanlardır (2012/19/AB yönergesinde belirtildiği gibi WEEE). Bu ekipmanlar, karışık evsel atık ile bir araya getirilmemelidir. Bunun yerine, atık elektrikli ve elektronik ekipmanın geri dönüşümü için hükümet veya yerel otoriteler tarafından belirlenen belirli bir toplama noktasına teslim ederek insan sağlığını ve çevreyi korumanız gerekmektedir. Doğru şekilde imha ve geri dönüşüm, çevre ve insan sağlığına olası olumsuz sonuçların önlenmesine yardımcı olacaktır. Lütfen toplama noktalarının konumu ve koşulları hakkında daha fazla bilgi için montajcıya veya yerel otoritelere başvurun.

İşbu belgeyle, Dongguan Yingsheng Electronic Technology Co., Ltd., M2110E1 radyo ekipman tipinin Radyo Ekipmanı Yönetmelikleri 2017'ye uygun olduğunu beyan eder. İngiltere Uygunluk Beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde bulunmaktadır:  
<https://www.mi.com/uk/service/support/declaration.html>

## FC

Bu cihaz, FCC Kurallarının 15. bölümüne uygun olarak üretilmiştir. İşletme, aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı müdahalelere neden olmamalıdır ve (2) bu cihaz, arzu edilmeyen işletmeye neden olabilecek her türlü müdahaleyi kabul etmelidir. Uyumluluğu sağlayan tarafın açıkça onaylamadığı herhangi bir değişiklik veya modifikasyon, kullanıcının ekipmanı çalıştırma yetkisini geçersiz kılabilir. Not: Bu ekipman, FCC Kurallarının 15. bölümüne uygun olarak bir B Sınıfı dijital cihaz için belirlenen sınırlara uyduğu test edilmiştir. Bu sınırlar, bir konut kurulumunda zararlı müdahalelere karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman, radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayabilir ve talimatlara uygun olarak kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde radyo iletişimine zararlı müdahalelere neden olabilir. Bununla birlikte, belirli bir kurulumda müdahalenin meydana gelmeyeceği garanti edilemez. Bu ekipmanın radyo veya televizyon alımına zararlı müdahaleye neden olması durumunda, kullanıcının aşağıdaki önlemlerden birini veya daha fazlasını denemesi önerilir:

Alıcı antenini yeniden yönlendirin veya yerini değiştirin.

Ekipman ile alıcı arasındaki mesafeyi artırın.

Ekipmanı, alıcının bağlı olmadığı bir devre üzerindeki bir prizde bağlayın.

Yardım için bayiye veya deneyimli bir radyo/TV teknisyenine başvurun.

Bu ekipman, bir kontrolsüz ortam için belirlenen FCC/ISED radyasyon maruziyeti sınırlamalarına uygundur. Son kullanıcı, RF maruziyeti uyumluluğunu sağlamak için belirli çalışma talimatlarını izlemelidir. Bu verici, başka bir anten veya verici ile birlikte aynı konumda veya aynı anda çalıştırılmamalıdır.

- Taşınabilir cihaz, ISED tarafından belirlenen radyo dalgalarına maruz kalma gereksinimlerini karşılamak üzere tasarlanmıştır. Bu gereksinimler, bir gram doku üzerinden ortalaması 1.6 W/kg olan bir SAR sınırlaması belirler.

## YETKİLİ SERVİS

### MERKEZ YETKİLİ SERVİS

EVOFONE BİLGİ TEKNOLOJİLERİ SANAYİ TİCARET LİMİTED ŞİRKETİ  
KEMANKEŞ KARAMUSTAFA MAH. NECATİBEY CAD.NO.66/1-66/3 BEYOĞLU –İSTANBUL  
444 21 18

### Servis Bilgi Sistemi

<https://www.servis.gov.tr/> Adresine yetkili servis listelerine ulaşabilirsiniz.

### TÜKETİCİNİN SEÇİMLİLİK HAKLARI

Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;

- a- Sözleşmeden dönme,
- b- Satış bedelinden indirim isteme,
- c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
- ç- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.

Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.

Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;

- Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
- Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
- Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.



**AEEE YÖNETMELİĞİNE UYGUNDUR. ■■■■**

**BAKANLIKÇA BELİRLENEN KULLANIM ÖMRÜ 7 YILDIR.**

**İthalatçı Firma**

EVOFONE TELEKOMUNİKASYON VE İLETİŞİM ARAÇLARI LTD.ŞTİ

MERKEZ MAH. BAĞLAR CAD. B BLOK APT NO:14 B/16 KÂĞITHANE İSTANBUL

TEL: 444 21 18

**Üretici Firma**

Yuyao City Fuda Electronic Co., Ltd.

No. 187 Changyuan Road, Yuyao, Zhejiang 315400 P.R. China





## Original Declaration of Conformity

**EU DECLARATION OF CONFORMITY****Apparatus/Equipment**

Product: Xiaomi Electric Glass Kettle  
 Model: MJDSH05FD  
 SKU No.: BHR7423EU  
 Batch or Serial Number:

**Manufacturer or his authorized representative**

Name: Yuyao City Fuda Electronic Co., Ltd  
 Address: No. 187 Changyuan Road, Yuyao, Zhejiang 315400 P.R. China  
 Country: China

**Manufacturers authorized EU Representative**

Name:  
 Address:  
 Country:

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Object of the declaration: Listed above

The object of the declaration described above is in conformity with the following relevant European Union directives and/or legislation(s):

|   |                              |                                     |
|---|------------------------------|-------------------------------------|
| Radio Equipment Directive (RED)                               | 2014/53/EU                   | <input type="checkbox"/>            |
| Low Voltage Directive (LVD)                                   | 2014/35/EU                   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Electromagnetic Compatibility Directive (EMCD)                | 2014/30/EU                   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Restriction of the use of certain hazardous substances (RoHS) | 2011/65/EU                   | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Ecodesign Requirements for energy-related products (ErP)      | 2009/125/EC                  | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Machinery (MD)  | 2006/42/EC                   | <input type="checkbox"/>            |
| Toys safety   | 2009/48/EC                   | <input type="checkbox"/>            |
| Personal protective equipment (PPE)                           | Regulation (EU) 2015/425     | <input type="checkbox"/>            |
| Construction products (CPD/CPR)                               | Regulation (EU) No 305/2011  | <input type="checkbox"/>            |
| Cosmetic products   | Regulation (EC) No 1223/2009 | <input type="checkbox"/>            |
| Medical devices(MDD)  | Directive 93/42/EEC          | <input type="checkbox"/>            |
|   |                              |                                     |

References to the relevant European Union standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

| Implemented Standard  | Test Report No.            | Test lab  |
|---|----------------------------|---|
| LFGB  | NO;70.400.23.0328.01-00.01 | TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch |
| <b>(EU) No 10/2011. NIAS</b>  | no;70.400.23.0329.01-00.01 |   |
| <b>IEC 60335-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2016 for use in conjunction with IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016, COR1:2016</b> | CN239HDM 001               | TTV Shenzhen Jiaqun Ltd.  |

**Notified Body (Optional):**

Name of notified body:  
 Reference Number of the certificate:  
 4 digit notified body number: n/a

Signed for and on behalf of

Place and date of issue:

No. 187 Changyuan Road, Yuyao, Zhejiang 315400 P.R. China 2023.5.19

Signature:

Name, function:

Color image of product:

WuJianqun/QAM



## Orjinal Uygunluk Beyanı

**AB UYGUNLUK BEYANI**

## Cihaz/Ekipman

Ürün: Xiaomi Electric Glass Kettle  
 Model: MJDSH05FD  
 SKU No: BHR7423EU  
 Parti veya Seri Numarası:

## Üretici veya üreticinin yetkili temsilcisi:

Adı: Yuyao City Fuda Electronic Co., Ltd  
 Adres: No. 187 Changyuan Road, Yuyao, Zhejiang  
 315400 P.R. China

Ülke: China

## Üreticinin yetkili AB Temsilcisi

Adı:  
 Adres:  
 Ülke:

Bu uygunluk beyanı, üreticinin yegane sorumluluğu altında yayınlanmıştır.

Beyan konusu: Yukarıda listelenmiştir

Yukarıda açıklanan beyannamenin amacı, aşağıdaki ilgili Avrupa Birliği direktiflerine ve/veya mevzuatlarına uygundur:

|   |                                 |                                     |
|---|---------------------------------|-------------------------------------|
| Radyo Ekipman Direktifi (RED)                                 | 2014/53/AB                      | <input type="checkbox"/>            |
| Açık Gerilim Direktifi (LVD)                                  | 2014/35/AB                      | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (EMCD)                    | 2014/30/AB                      | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması (RoHS) | 2011/65/AB                      | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Enerjiyle ilgili ürünler için Ecodesign Gereklilikleri (ErP)  | 2009/125/AT                     | <input checked="" type="checkbox"/> |
| Makineleş (MD)  | 2006/42/AT                      | <input type="checkbox"/>            |
| Oyuncak güvenliği   | 2009/48/AT                      | <input type="checkbox"/>            |
| Kişisel koruyucu ekipman (KKE)                                | 2016/425 Sayılı Düzenleme (AB)  | <input type="checkbox"/>            |
| İnşaat ürünleri (CPD/CPR)                                     | 305/2011 Sayılı Düzenleme (AB)  | <input type="checkbox"/>            |
| Kozmetik ürünler  | 1223/2009 Sayılı Düzenleme (AB) | <input type="checkbox"/>            |
| Tıbbi cihazlar (MDD)  | 93/42/AET Sayılı Direktifi      | <input type="checkbox"/>            |

Standartın tarihi de dahil olmak üzere kısıtlamaları ilgili Avrupa Birliği standartlarına yapılan atıflar veya uygunluk beyanı edildiği tarihten itibaren tarihi de dahil olmak üzere diğer teknik şartnamelere uygulanır:

| Uygulanan Standart   | Test Raporu No.  | Test laboratuvarı   |
|--|--|---|
| IEC 60335-2-15:2012, AMD1:2016, AMD2:2018 for use in conjunction with IEC 60335-1:2010, COR1:2010, COR2:2011, AMD1:2013, COR1:2014, AMD2:2016, COR1:2016 | NO:70.400.23.0328.01-00.01<br>NO:70.400.23.0329.01-00.01 | TÜV SÜD Certification and Testing (China) Co., Ltd. Shanghai Branch |
|  | CN239HDM 001   | TÜV Rheinland Japan Ltd.  |

## Onaylanmış Kuruluş (başta başta):

Onaylanmış kuruluşun adı:  
 Sertifikanın Referans Numarası:  
 4 basamaklı onaylanmış kuruluş numarası: /N/A

Şu kişinin adına ve namına imzalanmıştır:

Yayınlanma yeri ve tarihi: No.187 Changyuan Road, Yuyao, Zhejiang 315400 P.R. China 2023.5.19

İmza:

Ad, İşlev:

Q: jianyan@OAM

Ürünün Renkli Görünüşü:



